

현지화, 세계화를 위한 한국학교 위상과 운영자의 역할

신 현 숙

(상명대학교 명예교수)

hyonsookshin@gmail.com

머리말

다음과 같은 주제에 초점을 맞추어 논의하고자 한다:

- 현지화, 세계화를 위한 한국학교 프로그램 개발과 운영에 초점을 맞추어 한국학교 위상과 운영자의 역할을 살펴보고자 한다. 그 과정에서 다음과 같은 질문에 대하여 생각해 보기로 한다.
 - 한국학교의 위상을 높이기 위하여 어떤 노력이 필요한가?
 - 한국학교의 위상을 높이기 위하여 어떤 운영자가 필요한가?

머리말

- 현지화: “한국학교에서 이루어지는 한국어 교육은 현지에 맞는 교육이어야 한다.” (NAKS)
- 세계화: “재미 한국학교에서 이루어지는 한국어 교육은 한국어, 한국 언어문화, 한국 문화, 한국학 세계화와 함께 글로벌 인재 양성에 초점을 두어야 한다.” (신현숙)

한국학교의 위상

- ◆ 한국학교는 한국어, 한국 언어문화, 한국문화 교육에 기여하고 있다.
 - 차세대와 미래 세대를 위한 한국어 언어 기능 또는 언어 능력을 교수-학습하는 한국어 교육 현장
 - 한국 언어사회와 언어문화 'languaculture' 를 이해하고 생성하는 데 필요한 다양한 항목과 요소를 교수-학습하는 한국 언어문화 교육 현장
 - 차세대와 미래세대가 경험하지 못한 시간과 공간을 초월한 한국문화를 경험하고 나아가 새로운 문화를 창출하는 한국 문화 교육 현장
- Agar(1995)에서는 언어문화의 의미를 다음과 같이 정의하고 있다:

"Languaculture is a term meaning a language that includes not only elements such as grammar and vocabulary, but also past knowledge, local and cultural information, habits and behaviours."

한국학교의 위상

- ◆ 한국학교는 창의적 인재, 글로벌 인재 육성에 기여한다.
 - ▶ 다양한 분야에서 자신의 역량을 마음껏 펼칠 수 있는 창의적 인재를 육성하는 교육 현장이다.
 - ▶ 세계 무대에서 자신의 역량을 인정받을 수 있는 글로벌 인재를 육성하는 교육 현장이다.
- ❖ 창의적 인재 육성과 글로벌 인재 육성에 초점을 맞춘 다양한 프로그램 개발과 체계적인 운영이 필요하다. 예컨대 프로젝트형, 과제형 등 교수-학습자가 적극 참여할 수 있는 프로그램을 개발하여 운영한다면 그 성과는 더욱 높아질 것이다.
 - ▶ 민병갑 (2017): “한국인의 미국이민이 본격적으로 시작된 지 50년이 지난 지금 재미동포는 경제·사회·정치적으로 미국 주류사회에 활발히 참여하고 있다. ... 하지만 가장 높은 선거직에 해당하는 미 연방의원을 살펴보면, 15명의 아시아계 의원 중 한국계 의원은 단 한 사람도 없다. 이는 재미동포사회가 앞으로 더욱 활발한 정치발전을 이룩하기 위해 노력해야 함을 시사한다.”

한국학교의 위상

- ▶ 김태련 (2016): "21세기 글로벌 리더 양성을 위한 비전"에서 인용

"한국인의 Vision을 만들자

1. 상상력과 창의력을 가질 때다
2. 홍익인간 정신과 교육혁명
3. 진정한 다문화 사회를 건설하자
4. 참선과 명상을 통해 병든 현대인을 치유하자
5. 세계시장을 보는 안목과 용기
6. 세계가 함께 꿈꾸는 Korean Dream을 만들자
7. 한국은 세계적 나비효과의 진원지
8. 홍익인간과 한국의 기업문화의 혁신
9. 병세의식과 새로운 동북아 공동체 (참조: 并世意識 contemporary consciousness)
10. G2 시대 : 한국사에서 외교 상상력을 키워라
11. G20 사무국을 한국에 설치하자
12. 효도와 한국의 미래 : 한국의 미래 발전의 청사진 역할을 할 미래의 가치를 효孝 사상으로 본다. "

한국학교의 위상

- ◆ 한국학교는 한국과 현지의 언어, 문화, 정치, 경제 등 국가와 민족을 이어주는 거점이 된다.
 - 한국학교는 한국어와 한국문화를 확산시키는 전진기지이다.
 - 한국학교 교수-학습자는 한국어, 한국문화, 한국에 대한 정보를 전파하고 확산하는 홍보대사이다.
 - 한국학교 교수-학습자의 성장과 발전은 곧 한국과 한국인의 성장과 발전을 의미한다.
- ❖ 지역사회와 현지인이 함께 참여할 수 있는 한국어, 한국 언어문화, 한국문화, 한국학 프로그램을 운영한다면 한국학교의 위상은 한층 더 높아질 것이다.
 - 실리콘벨리 한국학교(교장 김현주)에서 열린 '한류' 주제 청소년 특강 (2017. 4)
최철순 SF교육원장 "오늘 특강을 계기로 학생들이 한류 홍보대사가 되어 본인들이 속한 학교에서 한국어와 한국문화를 알리는 데 선도적인 역할을 해 주길 기대한다."
(K.D Times 2017. 4. 25)

한국학교의 위상

- ◆ 한국학교는 교육 현장일 뿐만 아니라 인적 자원 네트워크와 교류의 중심이자 정보와 사회적 자본을 통합하는 거점이 된다.
- ◆ 한국학교의 인적 자원: 교육자, 학습자, 운영자, 프로그램 참여자 등
- ◆ 한국학교의 사회적 자본: 교육자 네트워크, 학습자 운영자 네트워크, 운영자 네트워크, 참여자 네트워크, 지역사회 네트워크, 국가 네트워크, 민족 네트워크 등
- ◆ 한국학교에서 축적되고 생성된 인적자원과 사회적 자본은 한 개인의 성장 발전은 물론 한국 사회 나아가 인류의 미래 사회 발전에도 크게 기여할 것이다.

한국학교의 위상

- ▶ 신기욱 (2017): “동북아 평화협력 구상을 위한 재외동포의 역할”에서 인용
 - ▶ “재외 동포 대학생이나 젊은 층을 대상으로 한 국내 기업 연수나 각자의 전문 분야에서 **한국에 대한 이해를 높일 수 있는 특성화된 프로그램**이 필요하다. 가령 언어나 문화적 이해뿐 아니라 거주국에서 외교 안보분야에서 일하기를 원하거나 일하고 있는 재외동포를 대상으로 **한반도가 처한 지정학적 상황이나 외교 안보 현안에 대한 좀더 특성화된 교육 프로그램** 등이 좋은 예가 될 수 있을 것이다. 비슷한 프로그램을 의료계, 법조계, 하계, 언론계, 문화산업 및 예술계 등에도 적용할 수 있다”고 제안한 바 있다.
 - ▶ “세계각지에 살고 있는 재외동포는 한국에 커다란 자산이다. 이들의 인적 자원을 활용하는 것도 중요하지만 이들이 갖고 있는 사회적 자본을 활용하여 **거주국과 한국과의 가교역할**을 하도록 하는 것은 매우 중요하다”고 밝힌 바 있다.

한국학교의 위상

- ◆ 한국학교는 교육 현장일 뿐만 아니라 언어 교류의 장場 이자 문화 교류의 장 나아가 국제교류의 장이다. 따라서 한국학교 교수-학습자는 지역사회, 현지인과 가장 가까운 한국의 외교관이다.
 - ▶ 다양한 언어를 구사하는 교수-학습자가 참여하는 교육 현장
 - ▶ 다양한 관심과 흥미를 가진 교수-학습자 참여하는 교육 현장
 - ▶ 다양한 능력과 역량을 가진 교수-학습자가 참여하는 교육 현장
 - ▶ 다양한 언어사회와 언어문화에 관심을 가진 교수-학습자가 참여하는 교육 현장
- ◆ 다양하면서도 개방적인 프로그램 개발과 운영이 필요하다. 예컨대 다문화 프로그램, 융복합 프로그램, 현지화, 세계화를 함께 고려한 열린 프로그램 등을 개발하여 운영할 수 있다. 열린 한국학교를 운영한다면, 한국학교와 교수-학습자의 위상과 역할은 더욱 높아지고 커질 것이다.

한국학교 운영 방향

- ◆ 한국학교는 한국어, 한국 언어문화 교육기관이자 한국 문화를 이해하고 생성하고 전파하는 한국 문화의 중심이자 거점으로 세계 곳곳에서 매우 중요한 역할을 하고 있다.
- ◆ **글로벌 시대에 한국학교는 어떤 역할을 할 것인가?**
 - 글로벌 인재 육성에 전세계가 전력을 다하는 현 시점에서, 다중 언어와 다문화를 바탕으로 운영되고 있는 한국학교는 가장 효과적으로 글로벌 인재를 육성할 수 있는 기관이다.
 - 글로벌 인재 육성 기관이 되기 위하여 글로벌 인재 역량이 어떤 것인지 구체적으로 인식하고 이를 프로그램 개발과 운영에 반영하고 공유하는 노력이 필요하다.

한국학교 운영 방향



재외 한국학교에서 육성해야 하는 글로벌 인재가 갖추어야 하는 역량

- ▶ 교육과정평가원(2015: 50)에서 인용한 표로, 보고서에 따르면 위 결과는 재외 한국학교에서 육성해야 하는 글로벌 인재가 갖추어야 하는 역량에 대하여 교육 전문가 24명의 의견을 델파이 조사를 통해 조사한 것임.

한국학교 운영 방안

- ◆ 어떤 프로그램을 개발하여 운영하느냐에 따라서 한국학교의 위상은 달라진다.

전통적 위상

한국어/한국문화 교육기관
한국문화 확산 중심기관

- 한국어 소통 능력
- 한국문화 이해/생성
- 한국문화 전파/확장
- 지역사회 공동체 의식
- 한국사회 공동체 의식
- 한국인으로서의 정체성



글로벌 시대의 위상

글로벌 인재 육성 기관

- 글로벌 인지 능력
- 글로벌 이해 능력
- 글로벌 공감 능력
- 글로벌 소통 능력
- 글로벌 공동체 의식
- 글로벌 문제 해결 능력

한국학교 운영 방안

- ◆ 글로벌 인재가 갖추어야 하는 다중언어 소통 능력, 문화적 융합 능력, 공동체 의식과 정체성 등은 지금까지 한국학교에서 추구한 교수-학습 방향과 일치한다. 따라서 글로벌 공동체를 이끌어가는 데 필요한 **인지 능력, 이해 능력, 공감 능력, 소통 능력, 문제 해결 능력** 등을 개발하고 향상시킬 수 있는 프로그램을 개발하고 보완하는 것이 필요하다.
- ◆ 프로그램 개발에 앞서 우리는 다음과 같은 질문을 할 수 있다.
 - 교수-학습자가 함께 꿈을 실현시킬 수 있는 프로그램인가?
 - 교수-학습자가 자신의 역량을 마음껏 발휘할 수 있는 프로그램인가?
 - 교수-학습자의 잠재력을 적극 개발할 수 있는 프로그램인가?
 - 교수-학습자의 현재와 미래를 함께 성장시킬 수 있는 프로그램인가?

한국학교 운영 방안

- ◆ 어떤 프로그램을 어떻게 운영하느냐에 따라서 한국학교의 위상은 달라진다.
 - 교수-학습 목표를 한국어 교육 < 한국 언어문화 < 한국문화 < 한국학 < 한국학을 기반으로 한 세계시민 교육으로 확장
 - 교수-학습 대상을 한국어 교수-학습자 < 한국 언어문화 교수-학습자 < 한국문화 교수-학습자 < 한국학 교수-학습자 < 한국학을 기반으로 한 세계시민 교육 교수-학습자로 확대
 - 교수-학습자가 자신의 성장과 발전을 위하여 적극 활용할 수 있고 쉽게 적용할 수 있는 교수-학습 내용, 교육 자료, 교육 정보 구축
 - 교수-학습자가 즐겁게 부담 없이 참여할 수 있는 교수-학습 방법
 - 교수-학습자의 관심과 능력을 고려한 유연한 교육 단위 구성

한국학교 운영자의 역할

- ◆ 프로그램을 누가 운영하느냐에 따라서 한국학교의 위상은 달라진다.
 - 한국어에 초점을 맞춘 운영자, 한국 언어문화에 초점을 맞춘 운영자, 한국 문화에 초점을 맞춘 운영자, 한국에 초점을 맞춘 운영자 등
 - 교수에 초점을 맞춘 운영자, 학습에 초점을 맞춘 운영자, 교수-학습에 초점을 맞춘 운영자 등
 - 인재 발굴에 초점을 맞춘 운영자, 인재 육성에 초점을 맞춘 운영자, 인재 활용에 초점을 맞춘 운영자 등
 - 운영에 초점을 맞춘 운영자, 기획에 초점을 맞춘 운영자, 지원에 초점을 맞춘 운영자, 운영과 기획에 초점을 맞춘 운영자, 운영과 지원에 초점을 맞춘 운영자 등
 - 전통에 초점을 맞춘 운영자, 현대에 초점을 맞춘 운영자, 미래에 초점을 맞춘 운영자 등
 - 지역 사회 인재 육성에 초점을 맞춘 운영자, 글로벌 인재 육성에 초점을 맞춘 운영자 등

한국학교 운영자의 역할

- ◆ 프로그램 운영자가 어떤 태도로 참여하느냐에 따라서 한국학교의 위상은 달라진다. 다음과 같은 운영자가 프로그램을 개발하고 운영한다면 한국학교 위상과 역할은 한층 높아지고 커질 것이다.
 - ▶ 능동적으로 참여하는 운영자
 - ▶ 적극적으로 참여하는 운영자
 - ▶ 긍정적으로 참여하는 운영자
 - ▶ 열린 마음으로 참여하는 운영자
- ❖ 운영자가 어떻게 운영하느냐에 따라서 교육환경은 달라진다.
- ❖ 교육환경에 따라서 운영자의 역할도 달라진다.
- ❖ 따라서 교육환경 개선을 위한 국가, 정부, 지역사회, 학부모의 끊임 없는 지원과 노력이 필요하고, 프로그램 개발과 운영에 참여하는 모든 참여자의 뜨거운 열정과 지혜가 필요하다.

맺음말

- ◆ 한국학교의 위상을 높이기 위하여 어떤 노력이 필요한가?
 - 한국학교의 **전통적 역할과 글로벌 시대의 역할**을 조화롭게 이룰 수 있는 프로그램을 개발하고 운영한다.
 - 교수-학습 목표를 **교수-학습자의 성장과 발전**, 특히 **교수-학습자를 글로벌 인재로 육성하는 데** 둔다.
 - 글로벌 인재 육성에 필요한 교수-학습 내용, 교수-학습 방법, 교수-학습 자료와 정보를 구축한다.
 - 교수-학습 대상과 범위를 한국, 한국인, 한국문화 등에 관심을 가진 교수-학습자로 확대한다.
 - 교수-학습 단위를 교수-학습자 관심과 역량에 맞추어 유연하게 구성한다.

맞음말

- ◆ 한국학교의 위상을 높이기 위하여 어떤 운영자가 필요한가?
 - 글로벌 인재 육성에 초점을 맞춘 운영자
 - 교수-학습에 초점 맞춘 운영자
 - 교육자와 학습자의 성장과 발전에 초점을 맞춘 운영자
 - 기획자, 운영자, 지원자 역할을 함께 하는 운영자
 - 시간과 시대의 흐름을 적극 반영하여 프로그램을 개발하고 운영하는 운영자
 - 현지, 지역사회와 적극 소통하면서도 국제 사회/세계인과의 소통에 적극 참여하는 운영자
 - 능동적으로, 긍정적으로, 적극적으로, 열린 마음으로 프로그램 개발과 운영에 참여하는 운영자

참고문헌

- ◆ 교육과정평가원(2015), 글로벌 인재 육성을 위한 재외 한국학교 교육과정 정책 개선.
- ◆ 교육부(2014), 2014 교육부 업무 보고- 모두가 행복한 교육 미래를 여는 창의 인재.
- ◆ 김태련(2016), 21세기 글로벌 리더 양성을 위한 비전, NAKS 제1회 운영자 워크숍 자료집.
- ◆ 민병갑(2017), 동포의 정치참여와 거주국 주류사회 진출, 재외동포재단 창립 20주년 기념 2017 세계한인학술대회 자료집.
- ◆ 신기욱(2017), 동북아 평화협력 구상을 위한 재외동포의 역할, 재외동포재단 창립 20주년 기념 2017 세계한인학술대회 자료집.
- ◆ K.D Times(2017. 4. 25), '한류' 주제 청소년 특강, 실리콘벨리 한국학교서 열려 (2017. 7. 9 검색).